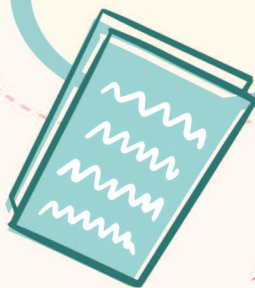


اللغة التتارية.. Татар телендә

المستوى الأول
Беренче
кисәк

هيا بنا نتعلم

Әйдәгез бергәләп
өйрәник!



بقلم الفقير إلى عفوره

هَيْثَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانٍ

المدرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقا.

ชื่อผู้แต่ง

เชคฮัยซ่ม สรรฮาน

لا يجوز بيعه

Сатырга ярамый

حقوق الطبع محفوظة إلا من أَراد نشره وتوزيعه مجاناً دون أي تغيير في محتوى الكتاب
Әйдәгез, бергәләп өрәник: Хәйсәм Сәрхән төзөгән әлегә китап рус телендә. Аның максаты – нәни мөселманнарны динбезнең, күркәм холькның һәм ислам этикетының төп принципларына өйрәтү. Китап хак мәғлүматка нигезләнгән, мавыктыргыч форматта һәм балаларның уен һәм күңел ачуларга мәхәббәтен исәпкә алып



أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ① الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ② مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ③
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ④ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑤
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ⑥ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑦﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾

ما يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ مَعْرِفَتُهُ
Һәр мөселман кешесе нәрсә белергә тиеш



مَنْ رَبُّكَ؟

Раббың кем ?

رَبِّيَ اللَّهُ عز وجل

Минем Раббым – Аллах,
Кодрәтле һәм Бөөк



مَا دِينُكَ؟

Динең нинди ?

دِينِي الإسلام

Динем – Ислам



مَنْ نَبِيِّكَ؟

Пәйгамбәрең кем ?

نَبِيِّ مُحَمَّد ﷺ

Пәйгамбәрем – Мөхәммәд ﷺ



أَقْرَأْ وَأَلُؤْنْ

Мин укырмын
һәм буярмын

الله ربي

Минем Раббым – Аллаһ

الإسلام ديني

Минем динем – Ислам

محمد ﷺ نبي

Пәйгамбәрәм – Мөхәммәд, Аллаһның
аңа сәләме һәм рәхмәте булсын

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

ربي الله عز وجل

ديني الإسلام

نبي محمد صلى الله عليه وسلم

Раббым – Аллаһ, Кодрәтле һәм Бөөк

Динем – Ислам

Пәйгамбәрәм – Мөхәммәд, Аллаһның аңа
рәхмәте һәм сәләме булсын

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Мин сорауларга җавап бирәм һәм
сүзләр өстеннән йөртеп язам

مَنْ رَبُّكَ؟ ربي الله عز وجل.

مَا دِينُكَ؟ ديني الإسلام.

مَنْ نَبِيُّكَ؟ نبي محمد صلى الله عليه وسلم.

Раббың кем ? Раббым – Аллаһ, Кодрәтле һәм Бөөк

Динең нинди ? Динем – Ислам

Пәйгамбәрең кем ? Минем пәйгамбәрәм – Мөхәммәд,
Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин сорауларга дөрес җавапны табып, ук белән тоташтырам

Раббың кем?	Динем – Ислам	دِينِي الْإِسْلَامُ	مَنْ رَبُّكَ؟
Динең нинди?	Пәйгамбәрәм – Мөхәммәд, Алланың аңа рахмәте һәм саламе булсын	نَبِيِّ مُحَمَّدٍ	مَا دِينُكَ؟
Пәйгамбәрең кем?	Раббым – Аллах, Кодрәтле һәм Бөек	رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ	مَنْ نَبِيُّكَ؟

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Мин сүзләргә һәм сүзтезмәләргә җөмләдә үз урыннарына урнаштырырам

ربي الله	ربك؟	من	عز وجل
ديني	ما	دينك؟	الإسلام
من	نبيك؟	نبي	محمد
Кодрәтле һәм Бөек	Кем	Раббым Аллаһ,	Синең Раббың
Ислам	динем	синең	Нинди
Мөхәммәд	пәйгамбәрәм	Синең пәйгамбәрең	Кем

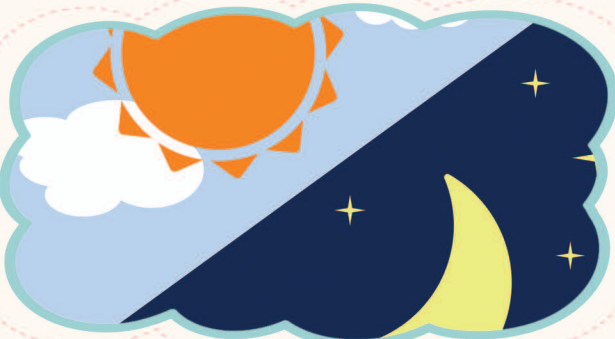
الله خالق كل شيء
Аллаһ – һәрнәрсәне Барлыкка
китерүче, Яралтучы



مَنْ خلقني؟
Мине Кем яралтты?
Аллаһ. الله.



مَنْ خلق الناس؟
Кешеләрне Кем яралтты?
Аллаһ. الله.



مَنْ خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟
Күкләрне, җирне, кояшны һәм
айны Кем барлыкка китерде?
Аллаһ. الله.



مَنْ خلق الحيوانات والطيور؟
Хайваннарны һәм кошларны
Кем барлыкка китерде?
Аллаһ. الله.

آقرأ وألون
Мин укырмын
һәм буярмын

من خلقني؟ الله

من خلق الناس؟ الله

من خلق السماوات والأرض

والشمس والقمر؟ الله

من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Мине Кем яралтты? Аллаһ

Кешеләрне Кем яралтты? Аллаһ

Күкләрне, җирне, кояшны һәм айны

Кем барлыкка китерде? Аллаһ

Хайваннарны һәм кошларны Кем

барлыкка китерде? Аллаһ

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

من خلقتني؟ الله - من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله
Мине Кем яралтты? Аллах
Кешеләрне Кем яралтты? Аллах
Күкләрне, җирне, кояшны һәм айны Кем
барлыкка китерде? Аллах
Хайваннарны һәм кошларны Кем барлыкка
китерде? Аллах

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сорауларга җавап бирәм һәм
сүзләр өстеннән йөртеп язам

من خلقتني؟ الله
من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Мине Кем яралтты? Аллах
Кешеләрне Кем яралтты? Аллах
Күкләрне, җирне, кояшны һәм айны Кем барлыкка китерде? Аллах
Хайваннарны һәм кошларны Кем барлыкка китерде? Аллах

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин сорауларга дөрес җавапны табып, ук белән тоташтырам

Аллаһ

Чөнки

мин - мөселман

لأنني مسلم

الله

Мине
яралтты

Аллаһтан
башка

إلا الله

خلقني

Яралтучы
юк

Аллаһ

الله

لا خالق

Мине барлыкка
китергән Аллаһка
буйсынам,

Һәрбер әйберне
барлыкка китергән

خالق كل
شيء

أطيع الله
الذي خلقني

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَّةَ

Мин сүзләрне һәм сүзтезмәләрне
жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

الله

شيء

كل

خالق

Барлыкка
китерүче

һәр

нәрсәне

Аллаһ



اللَّهُ يَرْزُقُنِي

Аллаһ мине
ризыкландыра



اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

Аллаһ мине һәм башка
мәхлукларны ризыкландыра



اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

Аллаһ кешеләрне
ризыкландыра



اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Аллаһ хайван һәм
кошларга ризык бирә

أَقْرَأْ وَأَلْوْنِ

Мин укырмын
һәм буярмын

الله يرزقني
ويرزق جميع المخلوقات
الله يرزق الناس
الله يرزق الحيوان والطيور

Аллаһ мине һәм башка
мәхлукларны ризыкландыра
Аллаһ мине ризыкландыра
Аллаһ хайван һәм кошларга
ризык бирә
Аллаһ кешеләрне
ризыкландыра

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

الله يرزقني ويرزق جميع المخلوقات
الله يرزقني - الله يرزق الناس
الله يرزق الحيوان والطير

Аллаһ мине һәм башка мәхлукларны
ризыкландыра
Аллаһ мине ризыкландыра
Аллаһ хайван һәм кошларга ризык бирә
Аллаһ кешеләрне ризыкландыра

اُجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сорауларга җавап бирәм һәм
сүзләр өстеннән йөртеп язам

من يرزقني ويرزق جميع المخلوقات؟ الله
من يرزقني؟ الله
من يرزق الحيوان والطير؟ الله
من يرزق الناس؟ الله

Кем мине һәм башка мәхлукларны ризыкландыра? Аллаһ
Кем мине ризыкландыра? Аллаһ
Кем хайван һәм кошларга ризык бирә? Аллаһ
Кем кешеләрне ризыкландыра? Аллаһ

أَصِلُ الْكَلِمَةِ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике бағанадағы сүзләрне, мәғнәләре буенча
туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Аллаһ

Ул Аллаһ

هو الله

الله

Ризык
бирүче

Үзләренә
ризык эзлиләр

تسعى في البحث
عن طعامها

الرزاق

Мәхлүкләр

Миңа һәм башка
мәхлүкләргә
ризык бирә

يرزقني ويرزق
جميع المخلوقات

المخلوقات

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Мин сүзләрне һәм сүзтезмәләрне
жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

يرزق

الحيوان

والطير

الله

يرزقني

جميع

المخلوقات

ويرزق

الله

Аллаһ

һәм кошларны

хайваннарны

ризыкландыра

Аллаһ

ризыкландыра

мәхлүкләрны

бөтен

мине һәм

إنه الله Аллаһ



الله الذي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ

Аллаһ – Ул күкләрдән
яңгырлар яудыра



الله الذي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Аллаһ – Ул үсемлекләр
һәм агачлар үстерә



اللَّهُمَّ صَيِّبًا
نَافِعًا

أقول عند نزول المطر: «اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا»

Яңгыр яуганда мин: «Аллаһуммә
сайибән нәфи`ан», - дип әйтәм



مُطَرِّنَا بِفَضْلِ
الله وَرَحْمَتِهِ

وبعد نزول المطر أقول:
«مُطَرِّنَا بِفَضْلِ الله وَرَحْمَتِهِ»

Яңгыр туктаганнан соң: «Мутырнә
бифәдли-Лләһи уә рахмәтих», - димен

أَقْرَأْ وَآلُونَ
Мин укырмын
һәм буярмын

الله ينزل المطر من السماء
الله الذي ينبت الزرع والأشجار
أقول عند نزول المطر: اللهم صيبا نافعا

وبعد نزول المطر أقول: مطرنا بفضل الله ورحمته

Аллаһ – Ул күкләрдән яңгырлар
яудыра

Аллаһ – Ул үсемлекләр һәм ағачлар
үстерә

Яңгыр яуганда мин: «Аллаһуммә
сайибән нәфи`ан», - дип әйтәм

Яңгыр туктаганның соң: «Мутырна
бифәдли-Лләһи уә рахмәтих», - димен

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Аллаһ – Ул күкләрдән яңгырлар яудыра
Аллаһ – Ул үсемлекләр һәм агачлар үстерә

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сорауларга җавап бирәм һәм
сүзләр өстеннән йөртеп язам

من الذي ينزل المطر من السماء؟ الله
من الذي ينبت الزرع والأشجار؟ الله

Күкләрдән яңгырларны кем яудыра? Аллаһ
Үсемлекләр һәм агачларны кем үстерә? Аллаһ

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Мин сүзләрне һәм сүзтезмәләрне
жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

الذي	ينزل	المطر	من السماء	الله
الزرع	الذي	ينبت	والأشجار	الله
Аллаһ	күкләрдән	яңгырлар	яудыра	Ул
Аллаһ	һәм агачларны	үсемлекләрне	Ул	үстерә

الله المُنِعم Аллаһ – нигъмәт бирүче



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
Аллаһ – Ул безгә ишетү һәм
күрү нигъмәтен биргән



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
Аллаһ – Ул безгә ризык һәм
эчемлекләр бирә



أَقُولُ قَبْلَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: «بِسْمِ اللَّهِ»
وبعده أقول «الْحَمْدُ لِلَّهِ»
Мин ашагач һәм эчкәч: «Әл-хәмдү ли-Лләх»,
ә ашаганчы һәм эчкәнче: «Би-сми-Лләһ», - дим



نِعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً
Аллаһ тарафыннан бүләк ителгән нигъмәтләр – күпсанлы
أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ
Мин Аллаһка күпсанлы нигъмәтләре өчен рәхмәтле

أَقْرَأْ وَأَلُنْ
Мин укырмын
һәм буярмын

الله الذي أنعم علينا بالسمع والبصر
الله الذي أنعم علينا بالطعام والشراب
نعم الله علينا كثيرة .. أشكر الله على نعمه
الكثيرة .. أقول بعد تناول الطعام والشراب:
الحمد لله .. وقبله أقول: بسم الله

Аллаһ – Ул безгә ишетү һәм күрү
нигъмәтен биргән
Аллаһ – Ул безгә ризык һәм
эчемлекләр бирә
Аллаһ тарафыннан бүләк ителгән
нигъмәтләр – күпсанлы
Мин Аллаһка күпсанлы нигъмәтләре
өчен рәхмәтле
Мин ашагач һәм эчкәч: «Әл-хәмду
ли-Лләһ», ә ашаганчы һәм эчкәнче:
«Би-сми-Лләһ», - дим

اَكْتُبْ عَلَى الْحُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالْإِسْمِ وَالْبَصَرِ - اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ
وَالشَّرَابِ - نَعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً - أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعْمِهِ الْكَثِيرَةِ -
أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ (الْحَمْدُ لِلَّهِ) وَقَبْلَهُ أَقُولُ (بِسْمِ اللَّهِ)

Аллаһ – Ул безгә ишетү һәм күрү нигъмәтен биргән

Аллаһ – Ул безгә ризык һәм эчемлекләр бирә

Аллаһ тарафыннан бүләк ителгән нигъмәтләр – күпсанлы

Мин Аллаһка күпсанлы нигъмәтләре өчен рәхмәтле

Мин ашагач һәм эчкәч: «Әл-хәмду ли-Лләһ», ә ашаганчы

һәм эчкәнче: «Би-сми-Лләһ», - дим

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике бағанадагы сүзләрне, мәғнәләре
буенча туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Аллаһ – Ул
безгә

Аллаһ безгә
биргән
нигъмәтләр

Мин ризык
ашагач яки
эчкәч

Ашар һәм
эчәр
алдыннан

Би-сми-Лләһ»
ән», - дим

Ишетү һәм
күрү, ризык
һәм

күпсанлы

Аль-хәмду»
ли-Лләһ», -
дим

بِسْمِ اللَّهِ

بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

كَثِيرَةً

الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُ الَّذِي
أَنْعَمَ عَلَيْنَا

نَعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا

أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَحِبُّ اللَّهَ وَأَعْبُدْهُ
Мин Аллаһны яратам һәм
Аңа гыйбадәт кылам



**أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ**

Мин Аллаһны яратам, чөнки
Ул мине туры юлга күндерде, миңа
ризык бирде һәм нигъмәтләр бүләк итте



أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ

Мин бары тик бер Аллаһка
гына гыйбадәт кылам



أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

Мин бары тик Аннан
гына ялварып сорыйм



أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

Мин бары тик Бер Аллаһ ризалыгы өчен генә намаз укыйм

خَلَقْنَا اللَّهَ لِعِبَادَتِهِ

Аллаһ безне Үзенә гыйбадәт кылсыннар өчен яратты

أَقْرَأْ وَآلُونْ
Мин укырмын һәм
буярмын

أحب الله لأنه هو الخي
خالقني ورزقني وهداني وأنعم علي
أعبد الله وحده - أدعو الله وحده
أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Мин Аллаһны яратам, чөнки Ул мине
туры юлга күндерде, миңа ризык
бирде һәм нигъмәтләр бүләк итте
Мин бары тик бер Аллаһка гына
гыйбадәт кылам

Мин бары тик Аннан гына ялварып
сорыйм

Мин бары тик Бер Аллаһ ризалыгы
өчен генә намаз укыйм

Аллаһ безне Үзенә гыйбадәт
кылсыннар өчен яралтты

أحب الله لأنه هو الذي:

هداني - خلقني - رزقني - أنعم عليَّ

أعبد الله وحده - أدعو الله وحده

أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Мин Аллахны яратам, чөнки Ул мине
туры юлга күндерде, миңа ризык
бирде һәм нигъмәтләр бүләк итте
Мин бары тик бер Аллахка гына
гыйбадәт кылам

Мин бары тик Аннан гына ялварып
сорыйм

Мин бары тик Бер Аллах ризалыгы
өчен генә намаз укыйм

Аллаһ безне Үзенә гыйбадәт
кылсыннар өчен яралтты

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике бағанадағы сүзләрне, мәғнәләре буюнча
туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Мин Аллаһны
яратам, чөнки
Ул мине

туры юлга күндерде,
миңа ризык
бирде һәм
нигъмәтләр
бүләк итте

هَدَانِي، خَلَقَنِي
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَحِبُّ اللَّهَ
لأنه هو الذي:

Мин бары
тик Бер
Аллаһка
гына

Гыйбадәт
кылам

وَحْدَهُ

أَعْبُدُ اللَّهَ

Аллаһ
безне

Үзенә гыйбадәт
кылсыннар
өчен яралткан

لِعِبَادَتِهِ

خَلَقَنَا اللَّهُ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Мин сорауларга җавап бирәм
һәм сүзләр өстеннән йөртеп язам

من أعبد؟ الله

لمن أصلي؟ أصلي لله وحده

لماذا خلقنا الله؟ خلقنا الله لعبادته وحده

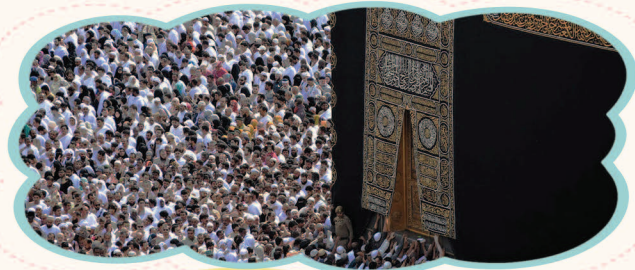
Мин кемгә гыйбадәт кылам? Аллаһка

Кем ризалыгы өчен мин намаз укыйм? Аллаһ

Аллаһ безне нәрсә өчен яралткан? Үзенә гыйбадәт

кылсыннар өчен

آرکانُ الإسلام Исламның бағаналары



۱- شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ بِحَقِّ إِلَّا اللَّهُ)
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

(تصديق خبره، وطاعة أمره، واجتناب نهيه، واتباع شرعه).

«Лә иләһә иллә-Ллаһ» шәһадәтен әйтү (аның мәгънәсе – «Аллаһтан башка табынырга лаеклы иләһ юк») һәм «Мөхәммәд – Аллаһның рәсүле» (үл ошбу аспектларны үз эченә ала: үл хәбәр биргәннәргә ышанырга кирәк; үл боерган нәрсәләрдә аңа буйсынырга кирәк; үл тыйган нәрсәләрдән ерак булырга; Аллаһка үл кушканча гына гыйбадәт кылырга)

۲- إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Намаз уку

۳- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Зәкәт түләү.

۴- صَوْمُ رَمَضَانَ.

Рамазан аенда ураза тоту

۵- حَجُّ الْبَيْتِ.

Мәккәгә хаж кылу

أَقْرَأْ وَأَلْوَنُ
Мин укырман һәм
буярман

أركان الإسلام
شهادة أن لا إله إلا الله
وأن محمدا رسول الله
إقام الصلاة - إيتاء الزكاة
صوم رمضان - حج البيت

Исламның баганаһлары. «Аллаһтан башка ғыйбадәт кылырга лаеклы иләһ юк һәм Мөхәммәд – Аллаһның рәсүле», - дигән шәһадәт әйтү. Намаз уку. Зәкәт түләү. Рамазан аенда ураза тоту. Мәккәгә хаж кылу

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

أركان الإسلام: شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، إقام الصلاة، إيتاء الزكاة، صوم رمضان، حج البيت

Исламның баганалары. «Аллаһтан башка гыйбадәт кылырга лаеклы иләһ юк һәм Мөхәммәд – Аллаһның рәсүле», - дип шәһәдәт әйтү. Намаз үкү. Зәкәт түләү. Рамазан аенда ураза тоту. Мәккәгә хаж кылу

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сүзләрне, мәгънэләре буенча туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَزْكَانُ الْإِسْلَامُ إِقَامُ إِيْتَاءُ صَوْمُ حَجَّ

وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ الصَّلَاةِ رَمَضَانَ الْبَيْتِ خَمْسَةَ الزَّكَاةِ

Мәккәгә Хаж Рамазан аенда Зәкәт Намаз Исламның баганалары саны Аллаһтан башка гыйбадәт кылырга лаеклы иләһ юк

5 түләү Ураза тоту кылу үкү һәм Мөхәммәд – Аллаһның рәсүле», - дип шәһәдәт әйтү

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Мин сүзләрне һәм сүзтезмәләрне жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

صوم رمضان	إيتاء الزكاة	إقام الصلاة	الشهادتان	الحج البيت
Хаж кылу	Ике шәһәдәт әйтү	Намаз үкү	Зәкәт түләү	Рамазан аенда ураза тоту

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ Иман әркәннәре (ышану)



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.
Аллаһка иман

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.
Фәрештәләргә ышану

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.
Китапларга ышану

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.
Рәсүлләргә ышану

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.
Кыямәт көненә ышану

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.
Язмышка ышану



أَفْرَأْ وَأَلُونَ
Мин укырмын
һәм буярмын

أركان الإيمان

الإيمان بالله - الإيمان بالملائكة

الإيمان بالرسول - الإيمان بالكتب

الإيمان باليوم الآخر - الإيمان بالقدر

Иман әркәннәре (ышану).

Аллаһка иман китерү.

Фәрештәләргә ышану.

Китапларга ышану. Рәсүлләргә

ышану. Кыямәт көненә ышану.

Язмышка ышану

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Мин сүзләр өстеннән йөртеп язам

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ - الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -
الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ
Иман әркәннәре (ышану). Аллаһка иман
китерү. Фәрештәләргә ышану. Китапларга
ышану. Рәсүлләргә ышану. Кыямәт көненә
ышану. Язмышка ышану

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
Мин ике бағанадагы сүзләрне, мәғнәләре буенча
туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Аллаһка иман китерү

Язмышка ышану

Кыямәт көненә ышану

Фәрештәләргә ышану

Китапларга ышану

Рәсүлләргә ышану

الإِيمَانُ بِاللَّهِ

الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Минем пайгамбәрем – Мөхәммәд, Аллаһның аңа
рәхмәте һәм сәләме булсын



من ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام

Ул Ибраһим (Аллаһның сәләме
булсын) нәселеннән

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Аллаһ пайгамбәребез Мөхәммәдкә,
Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме
булсын, Коръән иңдергән

بَشَرِ بَنِيوتِهِ وَأَمْرٍ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَام

Аның пайгамбәрлеге хакында алдан әйттеләр
һәм Муса, Гайсә пайгамбәрләр дә (Аллаһның
сәләме булсын) аңа ияергә куштылар

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

Аллаһ пайгамбәребез Мөхәммәдне,
Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме булсын,
барлык кешелек дөньясына жиберде

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Ул кешеләрне бары тик Бер Аллаһка гына
табынырга чакырды

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

Мөхәммәд, Аллаһның аңа рәхмәте һәм
сәләме булсын, – Аллаһ тарафыннан
яралтылган гади кеше иде, ләкин ул кешеләр
арасында иң яхшысы булды, ул – соңгы
пайгамбәр һәм

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ

أَحَبُّ نَبِيِّ مُحَمَّدًا ﷺ

Аңа буйсынган кешеләр Жәннәтле
булырлар. Мин пайгамбәрем
Мөхәммәдне, Аллаһның аңа рәхмәте һәм
сәләме булсын, яратам



صلى الله عليه وعلى آله وسلم

أَقْرَأْ وَآلُونَ
Мин укырмын
һәм буярмын

من ذرية إبراهيم عليه السلام.
أنزل الله عليه القرآن الكريم. بشر بنوته وأمر
باتباعه موسى وعيسى عليهما السلام. أرسله
الله إلى الناس جميعا. يدعوهم إلى عبادة الله
وحدوه. أفضل البشر، وآخر الأنبياء والرسل.
من أطاعه دخل الجنة. أحب نبيي محمدا.

Ул Ибраһим (Аллаһның сәләме булсын) нәселеннән.
Аллаһ пәйгамбәребез Мөхәммәдкә, Аллаһның аңа
рәхмәте һәм сәләме булсын, Коръән иңдергән. Аның
пәйгамбәрлегенә хақында алдан әйттеләр һәм Муса, Гайсә
пәйгамбәрләр дә (Аллаһның сәләме булсын) аңа иярергә
куштылар. Аллаһ пәйгамбәребез Мөхәммәдне, Аллаһның
аңа рәхмәте һәм сәләме булсын, барлык кешеләр
дөнъясына җибәрде. Ул кешеләрне бары тик Бер Аллаһка
гына табынырга чакырды. Мөхәммәд, Аллаһның аңа
рәхмәте һәм сәләме булсын, – гади кеше иде, ләкин ул
кешеләр арасында иң яхшысы булды, ул – соңгы
пәйгамбәр һәм рәсүл. Аңа буйсынган кешеләр Җәннәтле
булырлар. Мин пәйгамбәрем Мөхәммәдне, Аллаһның
аңа рәхмәте һәм сәләме булсын, яратам

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ ฉันเขียนคำตามรอยประ

نقول عند ذكر النبي : صلى الله عليه وسلم

أحب نبي محمدا. أنزل الله عليه القرآن الكريم.

Пәйгамбәребезне искә алганда безгә:
«Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме булсын»
(«Саллә-Ллаһу алейхи уә сәлләм»), - дип әйтергә
кирәк. Мин пәйгамбәрем Мөхәммәдне,
Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме булсын,
яратам. Аллаһ аңа Коръәнне иңдергән

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сузләргә, мәгънәләре буенча
туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Пәйгамбәрем - Мөхәммәд
Аллаһның аңа рәхмәте һәм
сәләме булсын

Аллаһ пәйгамбәребез Мөхәммәдкә
Аллаһның аңа рәхмәте
һәм сәләме булсын

Аның пәйгамбәрлегә
хақында алдан
әйттеләр һәм

Аллаһ пәйгамбәребез
Мөхәммәдне, Аллаһның
аңа рәхмәте һәм сәләме булсын

Аңа буйсынган
кешеләр

Ул кешеләрне

Пәйгамбәребезне
искә алганда безгә

Муса, Гайсә пәйгамбәрләр
да (Аллаһның сәләме
булсын) аңа ияргә куштылар

бары тик Бер Аллаһка гына
табынырга чакырды

барлык кешелек
дөньясына җибәрде

Коръән иңдергән

Ибраһим
нәселеннән, Аллаһның
сәләме булсын

«Саллә-Ллаһу алейхи
уә сәлләм», - дияргә кирәк

Җәннәтле булырлар

موسى وعيسى
عليهما السلام

عبادة الله وَحْدَهُ

إلى النَّاسِ جَمِيعًا

الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

من ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ
عليه السلام

صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ
وَسَلِّمْ

دخل الجنة

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ
ﷺ

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى
نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ

بِشَرِّ بَنَاتِهِ
وَأَمْرٍ بِاتِّبَاعِهِ

أَرْسَلَ اللَّهُ
نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا ﷺ

مَنْ أَطَاعَهُ ﷺ

دَعْوَتَهُ ﷺ: يَدْعُو
النَّاسَ إِلَى

نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ

الطَّهَارَةُ

Чистарыну, пакъләнү



بِسْمِ اللَّهِ
Би-сми-Лләһ

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَامِ: بِسْمِ اللَّهِ
Бәдрәфкә кергәнче мин:
«Би-сми-Лләһ», - дим



غُفْرَانُكَ
Гуфранәк

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ: غُفْرَانُكَ
Бәдрәфтән чыккач мин:
«Гуфранәк», - дип әйтәм



أُنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْعَائِطِ بِالْمَاءِ أَوْ بِمِنْدِيلِ يَدَيِ الْيُسْرَى
Мин бәвел һәм тәрәт чыга
торган гаурәт урыннарымны су
яки салфетка белән чистартам
һәм моны сул кул белән эшлим



أُنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا اتَّسَخَتْ
Киёмем пычранса, аны
чистартам



أَقْلِمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ
Тырнакларым үскәч,
аларны кисәм

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
 Мин ике бағанадагы сүзләрне, мәғнәләре буенча
 туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

بالماء أو بمنديل
 بيدي اليسرى

غُفْرَانَكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَّتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Тырнакларым
 үскәч

Киёмем
 пычранса

Бәдрәфкә
 кәргәнче мин

Бәдрәфтән
 чыкканда мин

Мин бәвел һәм тәрәт
 чыга торган гаурәт
 урыннарымны

أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أَنْظَفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ
 دُخُولِ الْحَمَامِ:

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ:

أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ
 وَالْغَائِطِ

су яки салфетка белән
 чистартам һәм моны сүл
 күл белән эшлим

«Гуфранәк»
 дип әйтәм

Аларны кисәм

Аны
 чистартам

«Би-сми-Лләһ»
 дим

صفة الوُضوء Тәһарәт алу тәртибе (вуду)



أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Мин: «Би-сми-Лләһ», - дип әйтәм

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Мин кул чукларымны өч тапкыр юам

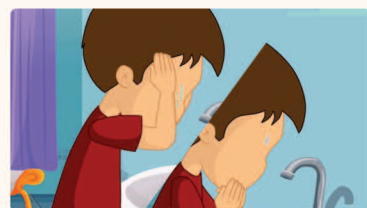


أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Мин авызымны һәм борынымны өч тапкыр чайкыйм

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Мин битемне өч тапкыр юам



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Мин бармак очларымнан алып терсәкләргә
кадәр кулларымны өч тапкыр юам

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

Мин юеш кулларым белән башымны һәм
колакларымны бер тапкыр сыпырам



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Мин аякларымны түбыкка кадәр өч тапкыр юам

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сүзләрне, мәгънэләре буенча туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

١

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً.

٢

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٣

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ.

٤

أَتَمَضْمَضُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٥

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٦

أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٧

1

Мин аякларымны тубыкка кадәр өч тапкыр юам

2

Мин юеш кулларым белән башымны һәм колакларымны бер тапкыр сыпырам

3

Мин битемне өч тапкыр юам

4

Мин: «Би-сми-Лләһ», - дип әйтәм

5

Мин авызымны һәм борынымны өч тапкыр чайкыйм

6

Мин кул чүкларымны өч тапкыр юам

7

Мин бармак очларымнан алып терсәкләргә кадәр кулларымны өч тапкыр юам

نَوَاقِصُ الْوُضُوءِ

Тәһәрәтне бозучы гамәлләр



الخارج من السَّبِيلَيْنِ (البول - الغائط - الريح)
Гаурәт урыннардан чыккан бөтен нәрсә (бәвел, тәрәт, газлар)

Йоки النَّوْمُ



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ
Дөя итен ашау

أَصْلُ الْكَلِمَةِ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сүзләргә, мәгънәләргә буенча туры китереп, бер-берсә белән тоташтырам

Гаурәт
урыннардан
чыккан бөтен нәрсә

ашау

الإِبِلِ

الخارج من
السبيلين

Дөя итен

(бәвел, тәрәт, газлар)

البول - الغائط
الريح

أكل لحم

أَرْتَبِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ

Мин сүзләргә һәм сүзтезмәләргә
жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

Мин намаз
укыйм

Мит тәһәрәт
алам

Мин гаурәт
урыннарымны
пакыйм

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

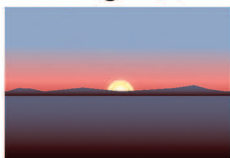
أُصَلِّي

Кеше госел коенам, дип ният кылырга һәм гаурәт урыннарын чистартырга тиеш, шуннан соң ул: «Би-сми-Лләһ», - дип әйтергә һәм бар тәнен су белән юарга тиеш. Юынган вакытта суны чәчләр арасына кертергә тишле. Моннан тыш авыз һәм борынны чайкарга кирәк

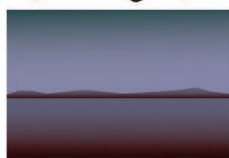
أن ينوي الغسل بقلبه، ثمَّ يسمِّي الله تعالى، ثمَّ يعمِّم جميع البدن وما تحت الشعور الخفيفة والكثيفة بالماء، مع المضمضة والاستنشاق.

الصَّلَوَاتُ الْقَفْرُوضَةُ Фарыз намазлар

إلى طلوع الشمس



من طلوع الفجر الثاني



صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكْعَتَانِ

Иртәнге (фәдждр) намаз – ике рәкәгать

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

Өйлә (зүхр) намаз – дүрт рәкәгать

إلى أن يصير ظل كل شيء مثله



من زوال الشمس



صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

Икенде (аср) намаз – дүрт рәкәгать

إلى أن يصير ظل كل شيء طوله مرتين



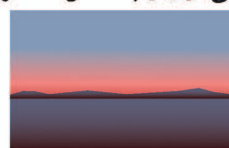
من خروج وقت الظهر



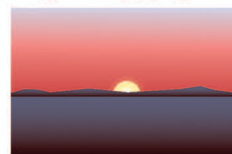
صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ

Ахшам (мәгриб) намаз – өч рәкәгать

إلى أن يغيب الشفق الأحمر



من غروب الشمس



إلى نصف الليل



مغيب الشفق الأحمر



صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

Ястү (иша) намаз – дүрт рәкәгать

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сүзләрне, мәгънэләре буенча туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Фарыз намазлар	иртәнге (фәдждр) намаздан башлыйм	الفجر	الصلوات المفروضة
Көнемне мин	Ике рәкәгатьтән тора	ركعتان	أبدأ كل يوم بصلاة
Иртәнге намаз	Өч рәкәгатьтән тора	ثلاث ركعات	صلاة الفجر
Ахшам намазы	Дүрт рәкәгатьтән тора	أربع ركعات	صلاة المغرب
Өйлә, икенде һәм ястү намазлары	биш	خمسة	صلاة الظهر والعصر والعشاء

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Мин сүзләрне һәм сүзтезмәләрне жөмләдә үз урыннарына урнаштырам

Өйлә (зүхр) намаз – дүрт рәкәгать	صلاة الظهر: أربع ركعات
Икенде (аср) намаз – дүрт рәкәгать	صلاة المغرب: ثلاث ركعات
Ахшам (мәгриб) намаз – өч рәкәгать	صلاة العصر: أربع ركعات
Ястү (иша) намаз – дүрт рәкәгать	صلاة العشاء: أربع ركعات
Иртәнге (фәдждр) намаз – ике рәкәгать	صلاة الفجر: ركعتان

صِفَةُ الصَّلَاةِ
Намаз уку тәртибе



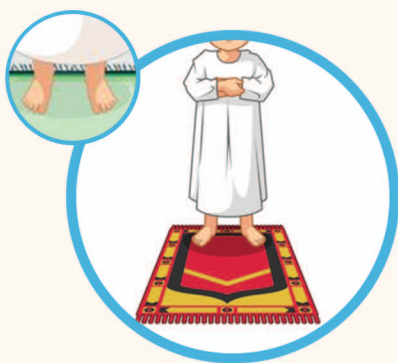


أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا

Мин баскан хэлдә йөзем белән
Кәгъбәтуллага таба борылам

أَكْبَرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ قَائِلًا:
(اللَّهُ أَكْبَرُ)

«Аллаһу әкбәр» сүзләрен әйтәм
(әлеге формула «тәкбира әл-ихрам»
дип атала)



أَضَعُ يَدَيَّ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي

Мин уң кулымны сул кулым
өстенә куеп, аларны күкрәгемә
баглыйм



أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاكِحِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ
اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Мин «әл-истифтах» дип аталучы
доганы укыйм: «Субхәнәкә-Ллахуммә
уә бихәмдик уә табәракә-смук уә тә`
алә джәддук уә лә иләһә гайрук»



أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) {بِسْمِ
 اللَّهُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ
 نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}
 ثم أقول: "آمين" .. ثم أقرأ مما أحفظ من القرآن.

Мин «Әл-Фатиха» сүрәсен укыйм:
 «Би-сми-лләни-ррахмәни-ррахим
 Әл-Хәмду ли-Лләни раббиль-`аләмин
 Әр-Рахмәни-ррахим
 Мәлики йәумид-дин
 иййәкә нә`буду уә иййәкә нәстә`ин
 иһдинәс-сыраталь-мустәкыйм
 сыраталь-ләзинә ән`әмтә `аләйхим
 гайриль-мәгдуби `аләйхим уә
 ләд-даллин)». Шуннан соң мин
 Коръәннән үзем яттан белгән башка
 бер сүрәне укыйм



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"
 Шуннан соң мин: «Аллаһу әкбәр»,
 дип, рөкугъка китәм һәм: «Субхәнә
 раббиәл-`азым», - дип әйтәм





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرُّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".
ثم أقول وأنا قائم: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Шуннан соң мин рөкүгътан торам, шул
вакытта: «Сәми`а-ллаһу лимән хәмидән»
, - дип, ә тураеп баскач: «Раббәнә уә
ләкәль-хәмд», - дип әйтәм



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"
Шуннан соң мин: «Аллаһу әкбәр», -
дип, сәждәгә китәм, сәждәдә килеш:
«Субхәнә раббиәль-ә`лә», - дип әйтәм



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"

«Аллаһу әкбәр», дип әйтеп мин сул
табаныма утырам, ә уң табанымны туры
куям. Шул рәвешле утырган вакытта:
«Рабби-гфир-ли», - дип әйтәм

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى".
Шуннан соң: «Аллаһу әкбәр», - дип,
икенче тапкыр сәждә кылам һәм:
«Субхәнә раббиәль-ә`лә», - дип әйтәм



أَقُومُ لِلرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا
فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى

Мин: «Аллаһу әкбәр», - дип әйтеп
икенче рәкәгәткә торып басам



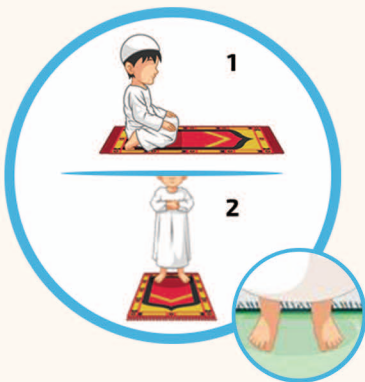
أَجْلِسْ بعد الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشْهِيدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

Икенче рәкәгатьне дә беренче рәкәгать
рәвешле укыгач, мин беренче «тәшәххүдкә»
утырам һәм: «Әт-тәхиййәту ли-Лләһи
уәс-саләвәту уәт-таййибәт әс-сәләмү `аләйкә
әййүхән-нәбиййу уә рахмәту-Лләһи уә
бәракәтуһ әс-сәләмү `аләйнә уә `алә
ибади-лләхис-салихин. Әшхәду ән лә иләхә
иллә-Лләһ уә әшәхәду әннә Мүхәммәдән
абдуһу уә расулюһ», - дип әйтәм

إِنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَنَائِيَّةً ذَاتَ رَكَعَتَيْنِ أَقْرَأُ الصَّلَاةَ

الْإِبْرَاهِيمِيَّةَ، ثُمَّ أَسْلَمَ

Әгәр намаз ике рәкәгатьтән торса,
шуннан соң мин пәйгамбәребезгә
(Аллаһның аңа рәхмәте һәм сәләме
булсын) салават әйтәм һәм шуннан
соң сәлам бирәм



وَأِنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رُبَاعِيَّةً أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ،
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

Әгәр намаз өч яки дүрт рәкәгатьтән
торса, бу очракта мин өченче
рәкәгатькә торып басам һәм беренче
һәм икенче рәкәгатьләрдә кылган
гамәлләрне эшлим. Ләкин «Фатиха»
дан соң нинди дә булса сүрә укылмый

أَجْلِسْ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأُ التَّشَهُّدَ الْآخِرَ، وَأَصْلِي عَلَى النَّبِيِّ
قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Намаз соңында мин утырам һәм соңгы
«тәшәххүд»не әйтәм, шуннан соң
пәйгамбәребезгә, Аллаһның аңа рәхмәте
һәм сәләме булсын, салават әйтәм:
«Аллахуммә салли `алә Мухәммәдин уә `
алә әәли Мухәммәд кәмә салләйтә `алә
Ибраһимә уә `алә әәли Ибраһимә иннәкә
Хәмидун Мәджид. Аллаһуммә бәрик `алә
Мухәммәдин уә `алә әәли Мухәммәд
кәмә бәрактә `алә Ибраһимә уә `алә әәли
«Ибраһимә иннәкә Хәмидун Мәджид



أَسَلِّمُ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،
وَعَنْ يَسَارِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Мин, башымны уңга борып, сәлам әйтәм:
«Әс-Сәләму `әлейкум уә рахмәту-Ллаһ»,
соңыннан башымны сулга борып
кабатлыйм: «Әс-Сәләму `әлейкум уә
рахмәту-Ллаһ»



مُنبِطَاتُ الصَّلَاةِ

Намазны бозучы гамәлләр

Сөйләшү
Ашау яки эчү
Көлү
Күпсанлы хәрәкәтләр
Тәһәрәт бозылу
(бәвел, тәрәт, газлар чыгу)

الكلام.
الأكل أو الشرب.
الضحك.
الحركة الكثيرة.
انتقاض الوضوء (بول - غائط - ريح).

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Мин ике баганадагы сүзләрне, мәгънәләре буенча туры китереп, бер-берсе белән тоташтырам

Намаз башында «тәкбира әл-ихрам»да	«Субхәнә раббияль-азым», - дип әйтәм	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ
Рөкүгъ вакытында	«Сәми'а-ллаһу лимән хәмидән», - дип әйтәм	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ
Сәждә вакытында мин	«Аллаһу әкбәр» сүзләрен әйтәм	اللَّهُ أَكْبَرُ	أَقُولُ فِي السُّجُودِ
Ике сәждә арасында утырганда мин	«Субхәнә раббияль-ә'лә», - дип әйтәм	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ
Рөкүгтан күтәрелгәндә мин	«Рабби-гфир-ли», - дип әйтәм	رَبِّ اغْفِرْ لِي	أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ

«Әл-истифтах» доғасы	Һәр рәкәгатьтә уқырга кирәк	كل ركعة	يقول دعاء الاستفتاح في الركعة
«Әл-Фатиха» сүрәсен	Икенче рәкәгатьтә әйтелә	الثانية	تقرأ الفاتحة في
Беренче «тәшәххүд»	Соңгы рәкәгатьтә әйтелә	الأخيرة	التشهد الأول يكون في الركعة
Соңгы «тәшәххүд»	Беренче рәкәгатьтә әйтелә	الأولى	أقرأ التشهد الأخير بعد الركعة

Иртәнге (фаджр) намаз			صلاة الفجر
Өйлә (зүһр) намаз	Бу намазларда икешәр «тәшәххүд»	تَشْهَدَانِ	صلاة الظهر
Икенде (аср) намаз	Бу намазда бер генә «тәшәххүд»	تشهد واحد	صلاة العصر
Ахшам (мәгриб) намаз			صلاة المغرب
Ясту (иша) намаз			صلاة العشاء



Әйдәгез, бергәләп өрәник: Хәйсәм Сәрхән төзегән әлеге китап татар телендә. Аның максаты – нәни мөселманнарны динебезнең, күркәм холыкның һәм ислам этикетының төп принципларына өйрәтү. Китап хак мәғлүматка нигезлэнгән, мавыктыргыч форматта һәм балаларның уен һәм күңел ачуларга мөхәббәтен исәпкә алып төзелгән



mahadsunnah.com/ar

alsarhaan.com

✦ sarhaan.com

